

ZMLUVA O VYUŽÍVANÍ SLUŽBY

- ČSOB BUSINESSBANKING LITE



Československá obchodná banka, a.s.

sídlo Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

zastúpená **Andrea Rešovská a Ján Legiň**

pobočka SME pobočka Banská Bystrica,
Horná 112/69, Banská Bystrica, 97401

(ďalej len "Banka")

a

názov **Obec Veľké Zlievce**

sídlo **Veľké Zlievce 127, Veľké Zlievce, 99123, SK**

IČO **00319643**

zapísaný/á v **Slovenského štatistického úradu Potvrdenie o pridelení IČO zo dňa
24.02.2012**

zastúpený/á **Ivan Krahulec**

(ďalej len "Majiteľ inštalácie")

uzatvárajú podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení a v súlade s ustanovením zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v platnom znení túto

Zmluvu o využívaní služby ČSOB BusinessBanking Lite

(ďalej len "Zmluva o využívaní služby").

Článok I. - Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy o využívaní služby je využívanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "Služba") Majiteľom inštalácie, ktorého splnomocnil Majiteľ účtu (resp. viacerí Majitelia účtov), ktorému je Služba poskytovaná zo strany Banky. Majiteľ inštalácie využíva Službu prostredníctvom Oprávnenej osoby, ktorú Majiteľ inštalácie uviedol v Prílohe Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch ČSOB BusinessBanking Lite Oprávnenej osoby (ďalej len "Splnomocnenie Oprávnenej osoby"), ktorá je súčasťou tejto Zmluvy o využívaní služby.
2. Služba umožňuje v zásade nepretržite (t.j. 7 dní v týždni, 24 hodín denne) prístup k vybraným produktom a službám Banky.
3. Jednotlivé právne úkony Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb uskutočnené prostredníctvom Služby pre bankové produkty a služby podľa tejto Zmluvy o využívaní služby majú povahu písomného právneho úkonu a sú rovnocenné právnym úkonom uskutočneným v listinnej podobe.

Článok II. - Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Banka a Majiteľ inštalácie sa dohodli, že v Splnomocnení Oprávnenej osoby sú uvedené fyzické osoby oprávnené na využívanie Služby a na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účte Majiteľa účtu do výšky stanoveného limitu Oprávnenej osoby na jednotlivú transakciu, ktorý určil Majiteľ inštalácie pre príslušnú Oprávnenú osobu uvedenú v Splnomocnení Oprávnenej osoby. Oprávnené osoby splnomocňujú Majiteľ inštalácie na základe splnomocnenia a súhlasu Majiteľa účtu v zmysle Zmluvy o poskytovaní služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "Zmluva o poskytovaní služby") uzatvorenej medzi Bankou a Majiteľom účtu, pričom Majiteľ inštalácie je oprávnený nakladať s peňažnými prostriedkami na každom účte Majiteľa účtu do výšky stanoveného Hlavného limitu na jednotlivú transakciu, ktorý určil Majiteľ účtu pre príslušného Majiteľa inštalácie uvedeného v prílohe Zmluvy o poskytovaní služby (Splnomocnenie - Majitelia inštalácie).
2. Banka a Majiteľ inštalácie sa dohodli, že Banka uzatvorí s každou Oprávnenou osobou uvedenou v Splnomocnení Oprávnenej osoby Dohodu o aktivácii služieb ČSOB Elektronického bankovníctva (ďalej len "Dohoda"), v ktorej si Oprávnená osoba sama určí prostriedok pre autorizáciu a príslušný denný a týždenný limit alebo limit na transakciu. Predmetom Dohody je poskytnutie prístupu pre Oprávnenú

- osobu k Službe a iným službám, podmienky využívania Služby Oprávnenou osobou a adresovanie výstupných informácií Oprávnenej osobe.
3. Majiteľ inštalácie je oprávnený zmeniť alebo odvolať (zrušiť) Splnomocnenie - Oprávnené osoby vo vzťahu k príslušnej Oprávnenej osobe, pričom je povinný uzatvoriť s Bankou novú Zmluvu o využívaní služby, ak nejde o poslednú Oprávnenú osobu. Majiteľ inštalácie nie je oprávnený zmeniť alebo odvolať Splnomocnenie - Oprávnené osoby jednostranne.
 4. V prípade, že Majiteľ inštalácie zmení alebo zruší Oprávnenej osobe oprávnenia uvedené v Splnomocnení Oprávnené osoby, je povinný bezodkladne o tom informovať príslušnú Oprávnenú osobu.
 5. Majiteľ účtu udelil v Zmluve o poskytovaní služby Banke súhlas na sprístupnenie údajov tvoriacich predmet bankového tajomstva Majiteľovi inštalácie a Oprávnenej osobe na účely plnenia jej zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy o využívaní služby a zo Zmluvy o poskytovaní služby v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
 6. Poplatky za Službu znáša Majiteľ účtu.

Článok III. - Všeobecné ustanovenia

1. Súčasťou Zmluvy o využívaní služby sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "VOP");
 - b) Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "OP"), ktoré upravujú ďalšie práva a povinnosti Banky, Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb.
 - c) platný Sadzobník pre podnikateľov a právnické osoby alebo platný Sadzobník pre korporátnu klientelu a finančné inštitúcie (ďalej len "Sadzobník");ktoré sú zverejnené na oficiálnej internetovej stránke Banky www.csob.sk/dolezite-dokumenty a v prevádzkových priestoroch Banky.
Súčasťou Zmluvy o využívaní služby je aj Splnomocnenie Oprávnené osoby.
2. Majiteľ inštalácie potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy o využívaní služby, že bol pred jej podpisom oboznámený s dokumentmi, ktoré tvoria súčasť tejto Zmluvy o využívaní služby, s ich obsahom súhlasí, prevzal ich a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. V prípade rozporu medzi ustanoveniami:
 - a) VOP a OP majú prednosť ustanovenia OP;
 - b) tejto Zmluvy o využívaní služby a ustanoveniami VOP majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy o využívaní služby;
 - c) tejto Zmluvy o využívaní služby a OP majú prednosť ustanovenia Zmluvy o využívaní služby.

Článok IV. - Záverečné ustanovenia

1. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť OP. O zmenách OP informuje Banka Majiteľa inštalácie zverejnením OP v prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti a na www.csob.sk najneskôr 1 mesiac pred účinnosťou príslušnej zmeny.
2. Zmenu Zmluvy o využívaní služby, inú ako je zmena OP, je možné uskutočniť iba písomne, a to uzatvorením novej Zmluvy o využívaní služby v pobočke Banky. Zmeny sú účinné podpisom novej Zmluvy o využívaní služby. Predmetom tejto Zmluvy o využívaní služby sú len také vzájomné práva a povinnosti Majiteľa účtu a Majiteľa inštalácie, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve o využívaní služby alebo OP.
3. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou o využívaní služby, VOP alebo OP sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluva o využívaní služby sa uzatvára na dobu neurčitú.
5. Obidve zmluvné strany sú oprávnené Zmluvu o využívaní služby vypovedať bez uvedenia dôvodov. Zmluva o využívaní služby zaniká:
 - a) v prípade výpovede podanej Majiteľom inštalácie okamihom doručenia výpovede Banke,
 - b) v prípade výpovede podanej Bankou posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Majiteľovi inštalácie doručená výpoveď.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva o využívaní služby v plnom rozsahu nahrádza všetky predchádzajúce Zmluvy o využívaní služby uzatvorené medzi Bankou a Majiteľom inštalácie.

7. Zmluva o využívaní služby je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Majiteľ inštalácie a jeden Banka.

Banská Bystrica dňa 08.02.2022

Príloha: Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch ČSOB BusinessBanking Lite Oprávnené osoby.

 Andrea Rešovská Československá obchodná banka, a.s.	<p>Československá obchodná banka, a.s. Žižkova 11 811 02 Bratislava - 1341 -</p>	 Ján Legiň Československá obchodná banka, a.s.	 Obec Veľké Zlievce Majiteľ inštalácie 
---	--	---	---

Majiteľ inštalácie prevzal Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite:

- a) osobne v listinnej forme alebo
- b) zaslaním elektronickou poštou a ako Majiteľ inštalácie mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu ohľadom tejto Zmluvy o využívaní služby v elektronickej forme na adresu uvedenú v tejto Zmluve o využívaní služby:

Majiteľ inštalácie:
E-mail:

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽBY

- ČSOB BUSINESSBANKING LITE



Československá obchodná banka, a.s.

sídlo Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

zastúpená **Andrea Rešovská a Ján Legiň**

pobočka SME pobočka Banská Bystrica,
Horná 112/69, Banská Bystrica, 97401

(ďalej len "Banka")

a

názov **Obec Veľké Zlievce**

sídlo **Veľké Zlievce 127, Veľké Zlievce, 99123, SK**

IČO **00319643**

zapísaný/á v **Slovenského štatistického úradu Potvrdenie o pridelení IČO zo dňa
24.02.2012**

zastúpený/á **Ivan Krahulec**

(ďalej len "Majiteľ účtu")

uzatvárajú podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení a v súlade s ustanovením zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v platnom znení túto

Zmluvu o poskytovaní služby ČSOB BusinessBanking Lite

(ďalej len "Zmluva o poskytovaní služby").

Článok I. - Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy o poskytovaní služby je poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "Služba") Majiteľovi účtu prostredníctvom Majiteľa/Majiteľov inštalácie, ktorých Majiteľ účtu splnomocnil na nakladanie s peňažnými prostriedkami na svojich účtoch prostredníctvom Služby. Majiteľ inštalácie nakladá s peňažnými prostriedkami na účtoch Majiteľa účtu prostredníctvom Oprávnených osôb, na základe súhlasu Majiteľa účtu.
2. Služba umožňuje v zásade nepretržite (t.j. 7 dní v týždni, 24 hodín denne) prístup k vybraným produktom a službám Banky.
3. Jednotlivé právne úkony Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb uskutočnené prostredníctvom Služby pre bankové produkty a služby podľa tejto Zmluvy o poskytovaní služby majú povahu písomného právneho úkonu a sú rovnocenné právnym úkonom uskutočneným v listinnej podobe.

Článok II. - Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Majiteľ účtu splnomocňuje Majiteľa inštalácie (resp. viacerých Majiteľov inštalácií), ktorý je uvedený v Prílohe: "Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch - ČSOB BusinessBanking Lite - Majitelia inštalácie" (ďalej len "Splnomocnenie - Majitelia inštalácie"), ktorá je súčasťou tejto Zmluvy o poskytovaní služby k tomu, že Majiteľ inštalácie:
 - má prístup k Službe a je oprávnený prostredníctvom Služby nakladať s peňažnými prostriedkami na každom účte Majiteľa účtu do výšky stanoveného Hlavného limitu na jednotlivú transakciu, ktorý určil Majiteľ účtu pre príslušného Majiteľa inštalácie uvedeného v Splnomocnení - Majitelia inštalácie;
 - je oprávnený splnomocniť Oprávnené osoby, ktoré je Majiteľ inštalácie povinný uviesť v Prílohe: "Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch ČSOB BusinessBanking Lite Oprávnené osoby" (ďalej len "Splnomocnenie Oprávnené osoby"), ktorá je prílohou Zmluvy o využívaní služby ČSOB BusinessBanking Lite uzatvorenej medzi Bankou a Majiteľom inštalácie (ďalej len "Zmluva o využívaní služby"). Majiteľ inštalácie v Splnomocnení - Oprávnené osoby splnomocňuje Oprávnené osoby na nakladanie s peňažnými prostriedkami na pridelenom účte/ účtoch Majiteľa účtu do výšky stanoveného limitu Oprávnenej osoby na jednotlivú transakciu, ktorý

určil Majiteľ inštalácie pre príslušné Oprávnené osoby uvedené v Splnomocnení Oprávnené osoby. Oprávnená osoba je povinná uzatvoriť s Bankou Dohodu o aktivácii služieb ČSOB Elektronického bankovníctva (ďalej len "Dohoda"), v ktorej si Oprávnená osoba sama určí prostriedok pre autorizáciu a príslušný denný a týždenný limit alebo limit na transakciu.

2. Majiteľ účtu výslovne súhlasí s tým:
 - aby Banka uzavrela Zmluvu o využívaní služby s každým Majiteľom inštalácie uvedenom v Splnomocnení - Majitelia inštalácie,
 - aby Banka uzavrela Dohodu s Oprávnenými osobami uvedenými v Splnomocnení Oprávnené osoby. Predmetom Dohody je poskytnutie prístupu pre Oprávnenú osobu k Službe a iným službám, podmienky využívania Služby Oprávnenou osobou a adresovanie výstupných informácií Oprávnenej osobe.
3. Majiteľ účtu je oprávnený zmeniť alebo odvolať (zrušiť) Splnomocnenie - Majitelia inštalácie vo vzťahu k príslušnému Majiteľovi inštalácie, pričom je povinný uzatvoriť s Bankou novú Zmluvu o poskytovaní služby, ak nejde o posledného Majiteľa inštalácie. Majiteľ účtu nie je oprávnený zmeniť alebo odvolať Splnomocnenie - Majitelia inštalácie jednostranne.
4. V prípade, že Majiteľ účtu zmení alebo zruší Majiteľovi inštalácie oprávnenia uvedené v Splnomocnení - Majitelia inštalácie, je povinný bezodkladne o tom informovať Majiteľa inštalácie.
5. Majiteľ účtu udeľuje Banke súhlas na sprístupnenie údajov tvoriacich predmet bankového tajomstva Majiteľovi inštalácie a Oprávnenej osobe na účely plnenia jej zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytovaní služby a zo Zmluvy o využívaní služby v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok III. - Poplatky

1. Majiteľ účtu je povinný platiť za Službu poplatky.
2. Banka je oprávnená meniť jednostranne výšku poplatkov. Banka účtuje pre Majiteľa účtu za Službu poplatky podľa platného Sadzobníka pre podnikateľov a právnické osoby alebo platného Sadzobníka pre korporátnu klientelu a finančné inštitúcie (ďalej len "Sadzobník"), ktorý je zverejnený na oficiálnej internetovej stránke Banky www.csob.sk/dolezite-dokumenty a v prevádzkových priestoroch Banky.
3. Poplatky súvisiace so Službou budú účtované na ľarchu účtu Majiteľa účtu uvedeného v Splnomocnení Majitelia inštalácie. Majiteľ účtu súhlasí s tým, že poplatky za zasielanie "Doplňkových informácií" dodávaných v rámci služby ČSOB Info 24 a poplatky za zriadenie a obnovu certifikátov (k elektronickému podpisu) k Službe budú účtované na ľarchu účtu určeného Oprávnenou osobou, ktorým môže byť účet Oprávnenej osoby alebo účet Majiteľa účtu.
4. Pokiaľ Majiteľ účtu alebo Oprávnená osoba využije aj ďalšie služby Banky, je Majiteľ účtu povinný zaplatiť za tieto služby poplatky v zmysle platného Sadzobníka.
5. V prípade, že bude účet na ktorého ľarchu sú účtované poplatky súvisiace so Službou zrušený, zablokovaný alebo z akéhokoľvek iného dôvodu nedôjde k zúčtovaniu poplatkov, Majiteľ účtu výslovne súhlasí s tým, aby si Banka účtovala tieto poplatky z iných účtov Majiteľa účtu.

Článok IV. - Všeobecné ustanovenia

1. Súčasťou Zmluvy o poskytovaní služby sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "VOP");
 - b) Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "OP"), ktoré upravujú ďalšie práva a povinnosti Banky, Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb,
 - c) Sadzobník;ktoré sú zverejnené na oficiálnej internetovej stránke Banky www.csob.sk/dolezite-dokumenty a v prevádzkových priestoroch Banky. Súčasťou Zmluvy o poskytovaní služby je aj Splnomocnenie - Majitelia inštalácie.
2. Majiteľ účtu potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy o poskytovaní služby, že bol pred jej podpisom oboznámený s dokumentmi, ktoré tvoria súčasť tejto Zmluvy, s ich obsahom súhlasí, prevzal ich a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. V prípade rozporu medzi ustanoveniami:
 - a) VOP a OP majú prednosť ustanovenia OP;

- b) tejto Zmluvy o poskytovaní služby a ustanoveniami VOP majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy o poskytovaní služby;
- c) tejto Zmluvy o poskytovaní služby a OP majú prednosť ustanovenia Zmluvy o poskytovaní služby.

Článok V. - Záverečné ustanovenia

1. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť OP. O zmenách OP informuje Banka Majiteľa účtu zverejnením OP v prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti a na www.csob.sk najneskôr 1 mesiac pred účinnosťou príslušnej zmeny.
2. Zmenu Zmluvy o poskytovaní služby, inú ako je zmena OP, je možné uskutočniť iba písomne, a to uzatvorením novej Zmluvy o poskytovaní služby v pobočke Banky. Zmeny sú účinné podpisom novej Zmluvy o poskytovaní služby.
3. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou, resp. VOP, OP a Sadzobníkom sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluva o poskytovaní služby sa uzatvára na dobu neurčitú.
5. Obidve zmluvné strany sú oprávnené Zmluvu o poskytovaní služby vypovedať bez uvedenia dôvodov. Zmluva o poskytovaní služby zaniká:
 - a) v prípade výpovede podanej Majiteľom účtu okamihom doručenia výpovede Banke,
 - b) v prípade výpovede podanej Bankou posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Majiteľovi účtu doručená výpoveď.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva v plnom rozsahu nahrádza všetky predchádzajúce Zmluvy o poskytovaní služby uzatvorené medzi Bankou a Majiteľom účtu.
7. Zmluva o poskytovaní služby je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Majiteľ účtu a jeden Banka.

Banská Bystrica dňa 08.02.2022

Príloha: Príloha - Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch - ČSOB BusinessBanking Lite - Majitelia inštalácie


Obec Veľké Zlievce
Majiteľ účtu



Československá obchodná banka, a.s.
Žižkova 11
811 02 Bratislava
- 1341 -

Andrea Rešovská
Československá obchodná banka, a.s.


Ján Legiň
Československá obchodná banka, a.s.

Majiteľ účtu prevzal Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite:

- a) osobne v listinnej forme alebo
- b) zaslaním elektronickou poštou a ako Majiteľ účtu mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu ohľadom tejto Zmluvy o poskytovaní služby v elektronickej forme na adresu uvedenú v tejto Zmluve o poskytovaní služby:

Majiteľ účtu:

E-mail: